

Jicht



Sint Helena, 25 juni 1816

Lady Malcolm vergezelde de admiraal naar Longwood (Napoleons huis op Sint Helena, red.). Ze reden naar Hutt's Gate, waar Napoleons rijtuig, een oude kales, klaarstond om lady Malcolm met madame Bertrand naar Longwood te rijden. De paarden gingen in galop, gemend door twee voormalige postiljons van Bonaparte. Bij het hek schrokken de paarden en het

scheelde weinig of ze hadden het rijtuig in het diepe ravijn van de Devil's Punch Bowl getrokken.

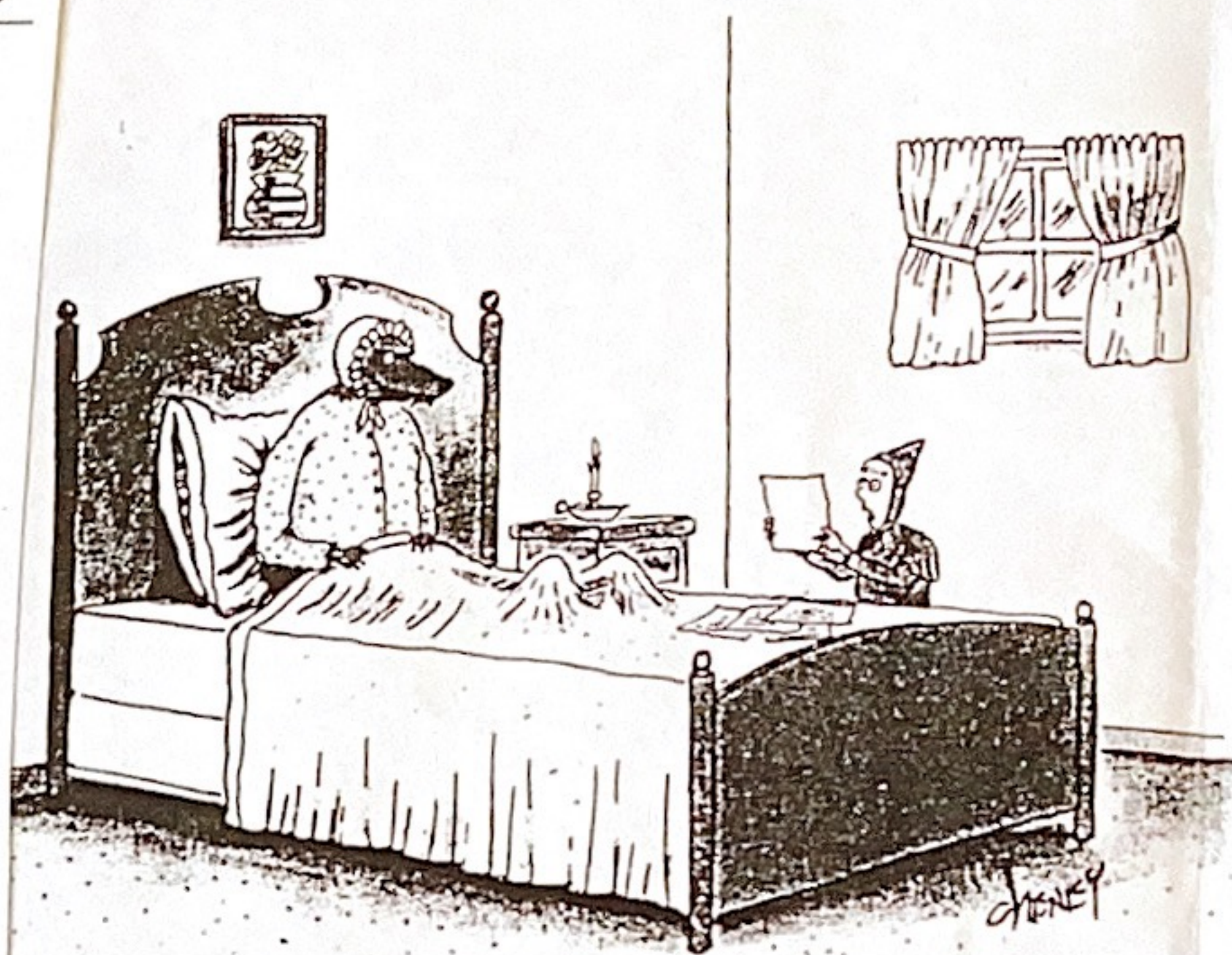
Madame Bertrand vertelde hoe onaangenaam ze Sint Helena vond. Door het gebrek aan wegen is het onmogelijk visites af te leggen – gesteld dat er iemand was om op visite te gaan. In Parijs gaf ze de schitterendste feesten. 'Wat een verschil met deze afschuwelijke eenzaamheid.' Ze hoopt in oktober naar Engeland te gaan, de maanden op Helena leken wel jaren. Lady Malcolm zei dat ze ertegenop keek om de man te ontmoeten die twintig jaar lang Europa in zijn greep had. Madame Bertrand zei dat ze niet bang hoefde te zijn; de keizer was zo'n goed en vriendelijk mens.

Bij aankomst werden ze ontvangen in een bijkamer en voorgesteld aan graaf Las Cases. De deur van de aangrenzende kamer ging open en graaf Bertrand verzocht iedereen naar binnen te gaan. Bonaparte sprak ieder afzonderlijk aan en richtte zich toen tot lady Malcolm. Hij had gehoord dat ze onderweg niet lekker was – was het haar eerste reis? – hoe vermaakte ze zichzelf? – deed ze aan borduurwerk? Bonaparte praat snel en onduidelijk, en aangezien lady Malcolm maar een schamel Frans spreekt, kon ze niet alles volgen. Dat gaf echter niet want madame Bertrand en graaf Las Cases vertaalden voor haar.

Napoleon zette zich op de sofa en verzocht lady Malcolm naast hem te komen zitten. Met de admiraal sprak hij over uiteenlopende Britse gezagvoerders en hij vroeg hem hoe oud St. Vincent nu was. Had die geen last van jicht? Dat was toch typisch een marinekwaal? Hij vroeg naar het laatste nieuws uit Europa. De admiraal vertelde dat de legers misschien gereduceerd worden, nu er wapenstilstand is. In Engeland wordt gerept van het afschaffen van de inkomstenbelasting. Bonaparte zei dat voor hem het bewijs van een goede belasting is dat iedereen erover klaagt, want dat betekent dat iedereen betaalt.

Lady Malcolm

Lady Malcolm, echtgenote van sir Pulteney Malcolm, admiraal van de Britse vloot te Kaapstad. Het eiland Sint Helena, waar Napoleon Bonaparte van 1815 tot zijn dood gevangen zat, viel onder zijn gezag. Ingekort fragment uit 'A Diary of St. Helena', 1899. Illustratie Napoleon: ANP.



"My goodness, Grandmother, what big shares you dumped just before these companies went belly-up!"

Adam, 5 Aug. 2003

Beste vader in i/H/Hk,

Ingesloten de gevraagde
kopieën van je schrijven
over de Four Freedoms Ceremonie
ook twee knipsels uit het
FD over koninklijke Olie

Het schitterende zomerweer

schept niet zoveel vreugde in het hart als ander
jaren. De oorzaak van mijn gemiddelde gevoelens is
het feit dat willen weer opkomen is.. ook
het feit dat zijn kijk op de wereld een andere
is dan de onze, met als gevolg dat hij voor

ons onbereikbaar is en daardoor gelijke-
stemheid ontbreekt, lijkt het wel of
hij op een andere planeet leeft waar
andere waardeoordelen heersen. Zijn
„Self Destruction” heeft hij niet in de
gaten. En dat hij in deze maatschappij
een vrouw en 4 kinderen meesleurt
ook niet. De verwijten die hij vanuit
zijn „niet lithium” wereld ons maakt,
dat wij niet accepteren dat hij voortgaat
met het ongebonden leven zonder verant-
woordelijkheid te nemen voor verplichtingen
die zijn maatschappelijke positie ten
aanzien met zich meebrengen, zijn
weliswaar onredelijk, maar doen toch
pijn.

Een uitspraak van Paëthe is:

„Man weist erop, dat man is, wenn
man sich in anderen wiederfindet”

Kijk, en dat ontbreekt eraan bij willen
(Thuis v. der Have mitgezonden).

Dere brief is ook bestemd voor moeder.

Ik dacht niet van te voren over willen uit
te weiden dan ik begon te schrijven.

Veel liefs t. fr. Adèle